

(15) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Bari ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 2013586 (4) Date 9.03.20			
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen				(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date 77614			
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550002762707 4.03.20	(15) Additional Details		(12) Our Departement Herr Keller, Max		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.				
(19) Shipment Method Rüdinger Transport	paid(20)unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks KR		(23) Total Weight kg gross 170	(24) net 131					
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I								(26) Place of unload			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks						
1	900.9.0618.50 900.9.0618.50 EC level Container Batch number	SPRENGRING 40.40 X 1.50 BLANK GESCHLIFFEN MAG! D 40/TBA-520945 3215 R- 244343 1/TBA-501568 Getrag 1/TBA-520922 A0806 A	32000	Pi	<p style="text-align: right;">18.26.2015 solo 230320</p>						
			800	Pi							
<p style="text-align: center;">KUEHNE+NAGEL S.p.A. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 32000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: l Quantità Imballaggi: l Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 10.3.15 Firma: <i>Mei.</i></p>											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 400247

11) Recipient 12) Customer number 210684
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point
Magna PT S.p.A., Plant Modugno
4 Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO BARI
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent .

FREIGHT ORDER

6) Date 9.03.20 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Rüdinger Transport
Lilienthalstr.7
70825 Korntal
DEUTSCHLAND

Telephone 0711 - 83 99 600 Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
CPT

16) Receipt date 10.03.20 17) Receipt time 18:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
2013440	20	4315 4315	5	900.9.0697.50	38	122
	1	TBA-501568	1			
	1	TBA-520922	1			
2013586	40	TBA-520945	1	900.9.0618.50	39	170
	1	TBA-501568	1			
	1	TBA-520922	1			
2013633	20	4315 4315	5	900.9.0697.50	38	122
	1	TBA-501568	1			
				Next page		

25)

26)

27)

28)

Total number

Volume cdm/loading meters

Total

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer
38) Means of transport number
39) Truck code
40) Shipping type

37) Account assignment

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv.

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent

1) Sender/Vendor 2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 400247

11) Recipient 12) Customer number 210684
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point
Magna PT S.p.A., Plant Modugno
4 Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO BARI
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent .

FREIGHT ORDER

6) Date 9.03.20 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Rüdinger Transport
Lilienthalstr.7
70825 Korntal
DEUTSCHLAND

Telephone 0711 - 83 99 600 Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
CPT

16) Receipt date 10.03.20 17) Receipt time 18:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg	
	1	TBA-520922	1	Next page.: 2			
25)	26)				27)	28)	
Total number		3	Volume cdm/loading meters	0,6	Total	115	414

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
4.526

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transportation SONDERFAHRT

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch.

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv.

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent
(Acknowledgement of receipt from ship-to party)

Consignee: VDA-Recommendation: 922, Vers. 2, Ausgabe: August 1999 (N15) B



Rubryki obwiedzione (ustlymi liniami) wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

Ważność oraz
einschliesslich und
including and
19 + 21 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility
1 - 15

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA 21 010 Zofiówka 9. 21 010 Łęczna POLAND +48 609 775 353 LU 128HW		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) DBD Zofiówka 9. 21 010 Łęczna POLAND +48 609 775 353 LU 128HW																																	
3 Miejsce przaznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MAGNA 21 010		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																	
4 Miejsca i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) KORNTAL 19.03.20		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																			
6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																																
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																	
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Przewoźna Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td colspan="3" style="text-align: center;">KUEHNE + NAGEL s.r.l.</td> </tr> </table>		20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by				Przewoźna Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Razem Gesamtsumme Total to be paid	KUEHNE + NAGEL s.r.l.		
20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																
Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by																																			
Przewoźna Fracht Carriage charges																																			
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																																			
Saldo Zwischensumme Balance																																			
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges																																			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																			
Razem Gesamtsumme Total to be paid	KUEHNE + NAGEL s.r.l.																																		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward	15 Zapłata / Rückerstattung Cash on delivery / Rückzahlung Via der Credamini, SNC - / G.25 Montugno (PA)																																		
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established In dnia am on	24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsce Ort Place 10 MAR 2020 «Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità»																																		
22 HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33	23 DBD Zofiówka 9. 21 010 Łęczna POLAND +48 609 775 353 LU 128HW	24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsce Ort Place 10 MAR 2020 «Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità»																																	

* W przypadku przewozu towarów objętych przepisami międzynarodowymi, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, klasę, liczbę oraz wagę netto przesyłki.
Bei Befrachtung von Gütern ist, ausser der nationalen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Tabelle anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie Gewicht der Frachtstück.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the net weight.